

# Burqavaganza

## *Burqavaganza* – Banned in Pakistan staged in BHARANGAM

A bit of Info\* compiled by  
Manohar Khushalani



Scenes from the Pakistani Farce *Burqavaganza*

At the recently concluded **BHARANGAM**, the Theatre Fest organized by the National School of Drama, a Pakistani play, *Burqavaganza*, produced by **Ajoka** Theatre Group, was staged at Kamani Auditorium, New Delhi. The play had been banned in Pakistan last year, because of its irreverence to the *Burqa*, a traditional veil and gown worn by conservative Muslim women. The play is especially relevant and contemporary because the controversy over women covering either their head with a *Hijab* or also their face and the whole body with a *Burqa* rages even in the Muslim majority countries which were known for their secular ideals.

For example, *Hijab*, an obligatory code of dress in Islam, was banned in public buildings, universities, schools and government buildings in

Muslim-majority Turkey shortly after a 1980 military coup. Prime Minister of Turkey, **Recep Tayyip Erdogan** (whose wife and daughters are veiled) had promised before his first electoral victory in 2002 that the “unfair ban” would be abolished. Turkey’s ruling Justice and Development Party (AKP) and the far-right Nationalist Action Party (MHP) opposition party have thrashed out a deal on a compromise head-cover to be allowed on campus after decades of an all-out ban. Under the deal agreed to by the two parties, a day earlier, women at universities are permitted to cover their heads by tying the headscarf in the traditional way beneath the chin.

While the Turkish PM insists that respect for basic human rights is his sole motivation in pushing through the amendments, some believe that the move would cause immense problems and deal a blow to the separation of state and religion, one of the founding principles of the modern Turkish Republic.

Told in a rollickingly funny mode, *Burqavaganza* laughs at the pointless rigidity of customs and dress code and ridicules the system that upholds their sanctity. The play follows the story of the young lovers: the progress of their romance, the wedding and the birth of the first child. Meantime, the police, looking for the terrorist leader Bin Batin, and the *Burqa* Brigade who suspect that their *Burqas* are too colourful and revealing constantly bicker because of their conflicting agendas. An unveiling ceremony follows where the Minister for *Burqa* Affairs makes a passionate speech about the significance of the *Burqa* and everyone celebrates with song and dance.

The charismatic scholar Hijab Hashmi inspires her devotees to keep their eyes open for the traitors in the *Burqa* Brigade. Bin Batin carries on his bloody fight against the helmet-covered enemy. The stage action is accompanied by telecast of ‘*Burqavision*’ programmes which include a soap, a documentary ‘*Burqa* Though the Ages’, News, Sports, a fashion show and ‘Breaking News’. While *Burqas* of all shapes and sizes create images and situations reminding the audience of the socio-political situation in Pakistan, two *maulanas* sitting on the edges of the stage, in a TV show, respond to the questions from their viewers about apparently important questions about interpretation and

application of religious teachings. The statements of the *maulanas* are in fact extracts from '*Beheshti Zaiver*', a book given to girls at the time of their marriage.

Denouncing the ban on the play **Madiha Gauhar** had then said that the ban was imposed because of pressure from the "*burqa* brigade", and that it proved that the government's enlightened moderation policies were a farce. It was in the early eighties that I had first met Madiha, when I was hanging around with Badal Sircar, Ragini Prakash and Vinod Dua at the Sri Ram Centre Canteen in New Delhi. We were told by Mrs. Acharya, the owner of the canteen, that a Pakistani actress wanted to meet us. We were accosted by this strapping young and beautiful lady who told Badal Sircar that their group had performed his play **Juloos** (Procession) in Pakistan despite the censorship. A little later, Shahid Nadeem with his Ajoka Theatre Group, performed with our group, Theatre Union, at JNU. Shahid even recorded our play **Toba Tek Singh** and took it back with him to Pakistan.

Set up by a small group of cultural activists in 1983, during **General Zia-ul-Haq's** politically and culturally repressive regime, **Ajoka** has struggled with determination against very heavy odds to produce socially meaningful art. It has addressed vital, sometimes taboo subjects through its hard-hitting and innovative productions. Committed to the ideals of peace and tolerance within Pakistan and in the neighbouring regions, it has frequently collaborated with theatre activists from other countries of South Asia particularly from India, viz. Indian directors such as **Badal Sircar, Safdar Hashmi, Anuradha Kapur and Kewal Dhaliwal.**

Founder-playwright of **Ajoka** Theatre, **Shahid Nadeem**, known for his commitment to human rights and peace, is the author of more than 35 original plays and several adaptations. His plays have been performed in Pakistan, India, USA, UK, Norway, Bangladesh, Nepal, Iran and Oman. He is currently the Director of PTV Academy; and Co-director of Panjpaani Indo-Pak Theatre Festival, a festival pioneering interaction between theatre activists of India and Pakistan. He has also worked as Communications Officer of Amnesty International, based in London and Hong Kong. He was awarded **Feuchtwanger/Getty** fellowship

in 2001 and has lectured at various universities in the US.

(Sources: *Islam Online/NSD/Reuters/ANI*)

### **Cast and Credits**

Minister/ Bin Batin/ Chambeli/ Cameraman: Sarfraz Ansari

Maulana 1: Ziafat Arfat

Maulana 2: Imran-ul-Haq

Haseena: Samiya Mumtaz

Khoobroo: Furqaan Majid

Brigade Commander: Kholā qurashi

Brigade 1: Asif Japani

Brigade 2: Azaan Malik

Police Officer: Usman Zia

Constable 1: Shahid Zafar

Constable 2: Shehzad

Chorus/ Dancers: Taqoob Masih, Nadeem Abbas, Waseem Luka, Meena

Hijab Hashmi/ Mother: Samina Butt

Guitar Player: Vicky

Play and Direction: Shahid Nadeem

Sets and Lighting Design: Kewal Dhaliwal

Music: M Aslam

Costume: Zahra Batool

Assistant Director: Malik Aslam

Production Manager: Imran-ul-Haq

Research: Ziafat Arfat

Video recording / editing: Nadeem Mir, Shakeel Siddiqui

\* *At Stagebuzz.Info if an article is not a review then it is an "Info"*

---

# The Owl and the Pussy Cat

## The Owl and the Pussy Cat

A review  
by  
Seema Bawa



Actors: Kavita Dang and Kumud Mishra  
Satyajit Sharma

Director:

*"The Owl and the pussy cat went to sea in a beautiful pea green boat..."*

Thrown together in a low-rent bachelor's flat instead of a 'pea-green boat', the odd couple in this highly amusing **Bill Manhoff** comedy, is certainly not at sea! 'The Owl', Felix played by **Kumud Misra**, a highly accomplished actor, is a self-styled intellectual author – while 'the Pussycat' played by **Kanika Dang**, is a wannabe actress and model – however, to pay the bills she entertains gentleman callers, a prostitute but not promiscuous.

Having noticed the stream of gentlemen caller at her apartment through his binoculars, the peeping owl does his 'civic' duty by informing the superintendent of the building. The pussycat with nowhere to spend the night seeks revenge by imposing on the owl for a bed. And then, through a battle of wits, words, and wisdoms they both start to 'educate' each other as well as the audience in ways they never knew they could.

The current production by Dotted Line Productions has wisely kept it

simple and has not endeavored to create convoluted and over intellectualized caricatures of the protagonists. The director, **Satyajit Sharma**, an NSD Alumni with several outstanding acting and directorial performances to his credit, takes two great actors who handle some good old fashioned repartee rather well; coupled with adept handling of a witty script to put together an eminently watchable show.

The play focuses on two people who get to know each other, have sex, and eventually fall in love. As in most romantic comedies, one-liners abound and the protagonists are shown falling from their own self constructed identities. The fight in Felix's apartment after Doris barges in at the beginning is hilarious. She gets upset by his use of big words, but eventually buys her own guide to extending one's vocabulary. He is horrified by her "filthy" animal existence exemplified in his use of words like gutter slime and filth for her, but delights in the new experiences she has to offer. The two show each other new ways of looking at things and which is why Doris and Felix's chemistry works for the audience. It's is akin to what *happens* in real life. Their romance is played for laughs, but it's also sweet and touching. Felix, like most men, has to have a near nervous breakdown before deciding Doris is the one for him through a bitter-sweet dream sequence that evokes meta-theatre. As each displays their softer selves, the audience realizes they have more in common than they think. The two are in transition; looking for that obscure goal of success; he in writing, she in acting. This shared ground draws them together and reflects to the audience a very real struggle that we all experience in relationships.

Odd couples, whether of the same or different sexes have been a comedy formula for decades. The play enthralls with its at times salty language. Most importantly, Kumud and Kanika have a very definite chemistry. Though Kanika's is better delineated and in intrinsically is the more outrageous and attractive character (being the underdog) in the script, it does not steal the focus. Kumud interprets the inherent wimpy-ness and prissyness of the character with a paradoxical male strength and libido. This makes for a powerful performance that

converts the essentially mono-dimensionality of the character into a rather complex and conflicted one. The interlude when the wimpy Felix transforms briefly to a randy 'baby' is remarkably executed with Kumud performing from each pore of his being. Kanika has put in a lot of effort into building her character but while she is able to bring to fore the tartness of Doris, the vulnerability written into the character does not come out as well as it may have. Though this prostitute has a heart and it shows. While the play per se is not deep enough to allow for great acting, it does give scope to the two protagonists to demonstrate impressive technical finesse; the director who is apparently debuting for the group needs to be complemented for this.

In order to be memorable theater, the discovery by Felix and Doris that they are good for each other need not be revelatory in the vein of a metaphysical revelation, but should be funny. The director and his cast achieve this with ease. The humor in "The Owl and The Pussycat," depends largely on sarcasm, insult and the sort of logic that has Doris announce: "I may be a prostitute, but I'm not promiscuous." A lot of the humor of the play depends on language and the "play" thereon. Much is made of the fact that Doris doesn't understand words like despicable, aesthetic, assimilate and intrinsic while Felix who seeks to define himself through words or concepts finds them completely incapable of addressing his feelings for Doris. A comedy based largely on language and timing is always a difficult ask and the current production delivers in aces.

Directorial skill is amply demonstrated in terms of technique, stage craft and spatial usage. The fundamentals of good stagecraft such as blocking, body language and use of space have a refreshing rehearsed certainty and professionalism fast disappearing from current productions. Interludes of well chosen music pieces and the intermittent use of gaps during the play deserve to be commended. This despite the somewhat inadequate lighting arrangement around the proscenium of the LTG auditorium

---

# The Owl and the Pussy Cat

## The Owl and the Pussy Cat

A review  
by  
Seema Bawa



Mishra

Actors: Kavita Dang and Kumud  
Director: Satyajit Sharma

***"The Owl and the pussy cat went to sea in a beautiful pea green boat..."***

Thrown together in a low-rent bachelor's flat instead of a 'pea-green boat', the odd couple in this highly amusing **Bill Manhoff** comedy, is certainly not at sea! 'The Owl', Felix played by **Kumud Misra**, a highly accomplished actor, is a self-styled intellectual author – while 'the Pussycat' played by **Kanika Dang**, is a wannabe actress and model – however, to pay the bills she entertains gentleman callers, a prostitute but not promiscuous.

Having noticed the stream of gentlemen caller at her apartment through his binoculars, the peeping owl does his 'civic' duty by informing the superintendent of the building. The pussycat with nowhere to spend the night seeks revenge by imposing on the owl for a bed. And then, through a battle of wits, words, and wisdoms they both start to 'educate' each other as well as the audience in ways they never knew they could.



The current production by Dotted Line Productions has wisely kept it simple and has not endeavored to create convoluted and over intellectualized caricatures of the protagonists. The director, **Satyajit Sharma**, an NSD Alumni with several outstanding acting and directorial performances to his credit, takes two great actors who handle some good old fashioned repartee rather well; coupled with adept handling of a witty script to put together an eminently watchable show.

The play focuses on two people who get to know each other, have sex, and eventually fall in love. As in most romantic comedies, one-liners abound and the protagonists are shown falling from their own self constructed identities. The fight in Felix's apartment after Doris barges in at the beginning is hilarious. She gets upset by his use of big words, but eventually buys her own guide to extending one's vocabulary. He is horrified by her "filthy" animal existence exemplified in his use of words like gutter slime and filth for her, but delights in the new experiences she has to offer. The two show each other new ways of looking at things and which is why Doris and Felix's chemistry works for the audience. It's is akin to what *happens* in real life. Their romance is played for laughs, but it's also sweet and touching. Felix, like most men, has to have a near nervous breakdown before deciding Doris is the one for him through a bitter-sweet dream sequence that evokes meta-theatre. As each displays their softer selves, the audience realizes they have more in common than they think. The two are in transition; looking for that obscure goal of success; he in writing, she in acting. This shared ground draws them together and reflects to the audience a very real struggle that we all experience in relationships.

Odd couples, whether of the same or different sexes have been a comedy formula for decades. The play enthralls with its at times salty language. Most importantly, Kumud and Kanika have a very definite chemistry. Though Kanika's is better delineated and is intrinsically the more outrageous and attractive character (being the underdog) in the script, it does not steal the focus. Kumud interprets the inherent wimpy-ness and prissyness of the character with a

paradoxical male strength and libido. This makes for a powerful performance that converts the essentially mono-dimensionality of the character into a rather complex and conflicted one. The interlude when the wimpy Felix transforms briefly to a randy 'baby' is remarkably executed with Kumud performing from each pore of his being. Kanika has put in a lot of effort into building her character but while she is able to bring to fore the tartness of Doris, the vulnerability written into the character does not come out as well as it may have. Though this prostitute has a heart and it shows. While the play per se is not deep enough to allow for great acting, it does give scope to the two protagonists to demonstrate impressive technical finesse; the director who is apparently debuting for the group needs to be complemented for this.

In order to be memorable theater, the discovery by Felix and Doris that they are good for each other need not be revelatory in the vein of a metaphysical revelation, but should be funny. The director and his cast achieve this with ease. The humor in "The Owl and The Pussycat," depends largely on sarcasm, insult and the sort of logic that has Doris announce: "I may be a prostitute, but I'm not promiscuous." A lot of the humor of the play depends on language and the "play" thereon. Much is made of the fact that Doris doesn't understand words like despicable, aesthetic, assimilate and intrinsic while Felix who seeks to define himself through words or concepts finds them completely incapable of addressing his feelings for Doris. A comedy based largely on language and timing is always a difficult ask and the current production delivers in aces.

Directorial skill is amply demonstrated in terms of technique, stage craft and spatial usage. The fundamentals of good stagecraft such as blocking, body language and use of space have a refreshing rehearsed certainty and professionalism fast disappearing from current productions. Interludes of well chosen music pieces and the intermittent use of gaps during the play deserve to be commended. This despite the somewhat inadequate lighting arrangement around the proscenium of the LTG auditorium

---

# Pulling Strings

## Pulling Strings

A review of the Ishara International Puppet Theatre Festival

by

Divya Raina



Daddee Pudumjee with his puppeteers and puppets  
It doesn't quite matter whether one pulls strings or uses larger than life marionettes, glove or rod puppets, its pure theatre that one is watching. Quite distinct from a puppet or the *kathputli* show this form of theatre is as creative, compelling and meant for adult audiences as much as for kids. In fact **Dadi Pudumjee** has been a staunch crusader for the cause and promotion of puppet theatre for decades now. An extraordinarily talented puppet creator and manipulator, director, performer and choreographer, he along with his remarkably versatile crew of the **Isharapuppet theatre troupe**, has entertained and enabled Indian (and international) audiences to view a totally different type of performance art.

This was vividly brought out at the staging of the Spanish "Batuta" or small baton, at the recent **Ishara International Puppet theatre Festival** held at the **India Habitat Centre** in collaboration with **ICCR** and others. It was quite a treat to watch the interplay of music, lighting, spoken dialogue and most of all, the entrancing moves and gestures of the animated puppets of different shapes and sizes.

What came through clearly was the constant refrain" I love

music” and also “*musica classica*”, and the entire duration of the performance was devoted to an exploration of different forms of music with accompanying puppet movement. The saxophone puppet duet was the highlight with its foot –tapping rhythm, but there were many other musical elements incorporated. It was as though there was an earnest plea in this globalised TV-corrupted world, to both young and old viewers to re-connect with “purer” forms of music than the fusion and confusion of mtv-inspired forms one generally finds today.

Did it work? For most of the audience, with its short-attention -span habits and general restlessness it was quite a novel experience. One wishes however that anxious moms insisting on ramming ‘culture’ down their offspring’s throats would dispense with their loud running commentaries which unfortunately become an unwelcome sound-track thrust upon one on such occasions.

---

# Vasant Utsav in Vasant Vihar

## Vasant Utsav in Vasant Vihar

Info on the Indian Spring Show

by

Divya Raina



Bhangra – A Punjabi Folk Dance at the Vihar

Winter never fails to turn to spring. Even though Delihites experienced a longer and severer winter this year, residents of Vasant Vihar were spotted bundled up in their warmest at their neighborhood “Vasant Utsav 2008”; a cultural pot pourri

of music, dance, poetry, traditional craft and much more. Visitors included foreigners, diplomats and many others who were not necessarily residents but got to discover and sample various cultural events and cuisines virtually at their doorstep! A couple from Denmark was seen tucking into their first taste of masala dosa and thrilled to find they did not have to travel far for it.

What elevated this "colony" show of performances from the usual run of the mill *melas* however was to ensure that only the best was offered .The Sunday sarod concert was by none other than the talented duo;Amaan and Ayaan Ali Khan. There was in fact a virtual roll call of celebrity names in attendance. The festival was inaugurated by Shiela Dikshit and on Sunday Tejendra Khanna was the special guest.Raghavendra Rathore, Ritu Nanda, Harmala Gupta were roped in for various events as were Roshan Seth,Suhel Seth, Feroze Gujral,Ajay Judeja to mention a few.

Apart from the vibrant Bhangra,Gidra and more folk dances from Orissa and Manipur, Kathak and Qawwali were the Dastkaar stalls selling ethnic ware and exquisite and unusual handlooms and handicrafts, including some astonishing crocodile chairs! What , to me was the highpoint of the entire show, however was the opportunity to view some very fine works of art from masters like M.F.Hussain, Ganesh Pyne, Nalini Malani,as well as quite fine pieces from local residents. And overseeing all events was Romesh Chopra,the President of the Vasant Vihar Welfare Association ,the chief organizer working in partnership with the Sahitya Kala Parishad.

---

# Kanchan Chander: A Woman Artist of Vision

Kanchan Chander: A Woman Artist of Vision  
by  
Seema Bawa



While most art is influenced by the personal history of its creator, Kanchan Chander's paintings *are* her personal history; from student to artist to hopefully married and then joyful mother to estranged wife and then a single mother. The three decades of her paintings reflect and reinforce these states, and are emotively and expressively explored through her art which is not only visual but experiential.

In her early sketches, the impact of a brother's death on her and her family are delved into. In *Drifting Apart* two female figures, her mother and she, cling to one another in shared grief while the male figure, the father, stands alone masking his sorrow.

The angst emerges again in her etching *Expression II*, a feminine interpretation of Edward Munch's *Scream*. The contorted female face with a wide gaping mouth from which a silent eternal scream seems to be emerging is a very powerful image that is a testimony to Kanchan's early potential.

In the first decade of her artistic journey she concentrated on print making especially etchings, lithographs and woodcuts. It is in the latter she uses bold, almost rough strokes to match the thematic of primitive primordial relationships and identities. Using archetypes from African and Polynesian tribes, she has posed a couple where the female figure stands with her legs crossed while the man stands in a hieratic pose, neither looking at each other, emphasizing an estrangement despite the intimacy of nudity.

During the period of her estrangement from her husband she painted on window, frames doors and furniture, which came out from her parental house (which was being rebuild) where she had to move in. As if painting on the dismembered utensils of her life and through this process reassembling her "self" under a dramatic new aegis.

Her signature work that emerge out of her re-assertive new female "self" are voluptuous female torsos. Sensual, confident and centered these are projected in bright feminine colors such as pink orange royal blue. Over a period of time she has experimented with ornamenting the torsos with so called feminine accessories such as sequins, beads, gold and silver foil; unapologetically emphasizing and celebrating the ornamental, alamkara and also the physicality associated with womanhood. In contrast the relatively later male torso, Male/Nail are superimposed with symbols of masculine power and violence such as hammers, saws, scissors and knives.

Simultaneously she used the iconic symbolism of Indian Goddesses in her paintings such as *Durga and Me* in which she has juxtaposed the three eyed dark Goddess, with a red tongue hanging out seated on a stylized lion, with various profane motifs of masculinity.

During the next period came her series, *Pallav's world*, which she painted with mixed media on takhtis representing the child's world of school, play and homework. The use of motifs such as alphabets, kitschy popular heroes and boyhood ideals such as the cartoon character of He Man, emphasize the environment in which the mother and child dwell.

In her recent works two thematic trends are obvious. The first continues from her earlier *Vatsalya* series through which she had expressed the bonding between the single mother and child; now the roles seem reversed in *What's your POA, MAA* where the child standing behind her seated self portrayal seems a young adult, protecting her. The second trend is a more settled, peaceful portrayal of flowers and Buddha's head, with of course some hint of disturbance, with an overall coming to terms with life, desire and expectations.

The show significantly highlights the works of a woman-artist who is comfortable and indeed assertive of this dual identity. Though she and indeed her work are not radically feminist with a rejection of all that is male or seeking to glorify only the female, there is a refreshing and unapologetic delving into feminine, domestic and maternal concerns and sensibilities in her art.

---

# **STAGEBUZZ presents Dilip Hiro's play about Taj Mahal, Palace Romances and Intrigues**

**To ANCHOR A CLOUD**

Dilip Hiro's play about Taj Mahal, Palace Romance  
and Intrigues





**Stagebuzz** in association with **Pierrot's Troupe** presented a reading of a historical play *To Anchor a Cloud* by the Internationally acclaimed Historian and Journalist Dilip Hiro. The Play was directed by Manohar Khushalani. The Cast Included S. Somasunderam, Manish Manoja, Mala Kumar, Joya John and Sanyam. The 1st reading / enactment was performed at Alliance Francaise on 28<sup>th</sup> Feb and the next public reading was at Akshara Theatre on 2nd March. The play received rave notice in the press (For details click the (Press) button in the menu row. The story is about the intensely complex romantic relationship between Shahjahan and Mumtaz Mahal and the power struggle for the throne of the Mughal Empire after the death of Empror Jehangir. Amongst the many plots and subplots the play also examines Shahjahan as the Architect builder and Mumtaz Mahal as the brain behind Shahjahan. Dilip Hiro is in India to promote his latest Book *Blood of The Earth: The Global Battle For Vanishing Oil Resources*, published by Penguin India. During his lectures he has often quizzed his audience about what they know about Mumtaz Mahal. Most people don't know much beyond the fact that she was a ravishing beauty and that she died in child birth . Dilip has fleshed out the personality of Mumtaz Mahal about whom nothing much has been written in History.

**Dilip Hiro** was born in the Indian subcontinent, and educated in India, Britain and the United States, where he received a Master's degree. He then settled in Britain in the mid-1960s, and became a full-time writer, journalist and broadcaster. He

has published 30 books and contributed to 16 more.

He has written extensively for stage, television and cinema. *To Anchor a Cloud*, his three-act stage play about the struggle for power by Mumtaz Mahal and Shah Jahan, and the concept of the Taj Mahal, was produced in London in 1970, starring Saeed Jaffrey, Jamila Massey and Marc Zuber. It was published in 1987 as part of *Three Plays*. The other plays in the collection were *Apply, Apply, No Reply*, written originally for BBC TV and broadcast in 1976, and *A Clean Break*, a one-act play performed in 1978. He scripted 10 of the 21 episodes on the BBC TV's drama serial *Parosi*, centered round the lives of South Asian immigrants in Britain, broadcast in 1978-79 and repeated a year later. He is the co-script writer of *A Private Enterprise*, a story of a young Indian immigrant in Britain trying to become a successful businessman, which was judged the best British film of 1974, and won prize at the Chicago Film Festival. In 1985 he wrote *The Video Wicked*, a stage play for the Royal Cur Theatre, London, for young audience. The Asian Cooperative Theatre, London, presented a staged reading of his three-act play, *In Search of Lord Clive's Corpse* in 1993.

As the play, *To Anchor a Cloud*, is set in the seventeenth century India a brief description of the Moghul dynasty, which then ruled the country, should help understand and appreciate it better. Jahangir was the Emperor of India from 1605 to 1627. He had four sons - Khusru, Parwez, Khurram and Shahriyar - in that order. Shah Jahan (literally, 'Ruler of the World') is the name that Prince Khurram acquired when he finally won the imperial throne. However, for the sake of simplicity, the author has used the name Shah Jahan throughout the script. Since the Moghul dynasty lacked the tradition of the eldest son automatically succeeding the father, rivalry for the throne broke out during the ruling emperor's lifetime. This happened in the case of Jahangir and his sons. In 1618, when the play opens, the fight for the imperial throne was already

on.

“The main outline of the play is faithful to history. But to make drama out of history a playwright has to distort and recast some facts and events, and invent others, and, says the author, “I have done so.”

Regarding the main characters, Dilip has visualised them thus:

**Jahangir: (Manish Manoj)**. Moody with a quick changing mind; yet shrewdly aware of the interests of his Empire.

**Nur Jahan: (Joya John)** Favourite wife of Jahangir. Domineering. Given to intrigue in her later days.

**Shah Jahan: (Manohar Khushalani / S. Somasundaram)**. Sensitive, artistic, ambitious. His idealistic approach to life makes him prone to ‘holier-than-thou’ attitude. Devoted to Mumtaz Mahal. Fond of poetry, music and architecture; but also a valiant soldier.

**Mumtaz Mahal: (Mala Kumar / Joya John)** Favourite wife of Shah Jahan. Devoted to her husband without being servile or overbearing.

**Asaf Khan: (Manish Manoj)** Father of Mumtaz Mahal, brother of Nur Jahan. Flexible except in his unswerving loyalty to Mumtaz Mahal, and thus to Shah Jahan.

**Parwez: (S. Somasundaram / Manohar Khushalani)**. Stout with a bland, clean-shaven face. Slow in his movement and wits; but has zest for enjoyment.

**Rodreguiz: (Sanyam)** A Jesuit priest. Wily, with a special flair for striking bargains. Always dressed in black

---

## India Dominates MIFF, Wins Largest Number Of Awards In International Category

by

**B B Nagpal**

Senior Film Critic



1. Maharashtra CM lighting the lamp  
Untouched



2. India  
3. Goddesses

Makers of short or documentary films generally feel they are given the short shrift when they try to find finances for making their films, and are then treated to a step-son treatment by the government, the public service broadcaster Doordarshan, and the private television channels as far as distribution and exhibition goes. As a result, it is felt that people are no longer interested in short, documentary or animation films.

But the large number of viewers that turned up at the Tenth Mumbai International Film Festival for Documentary, Short and Animation Films were enough to prove that the medium has its own niche viewership. And the ovation that the award-winners got also showed that their judgment did not differ very much from that of the juries.

However, though every festival has some good and some bad films, the primary problem with MIFF is that the duration is just one week thus permitting only one show per film, and the number of films and variety of sections needs to be curtailed. The press conferences also could have been coordinated in a better manner since they often clashed with the film shows.

It was also necessary that while there are films that last less than a minute and others may go over one hour, the selection of films in one slot should as far as possible be of a similar kind. For example, all films dealing with wild life or all those made in animation could have been shown together. This helps the discerning viewer to decide the kind of films he or she wants to see, since all four theatres were showing different films and making a choice was often difficult.

The festival, which is held every second year by the Films Division (a media unit of the Union Information and Broadcasting Ministry) in collaboration with the government of Maharashtra and the Indian Documentary Producers Association, took place in the four theatres of the National Centre for the Performing Arts at Nariman Point in Mumbai from February 3 to 9.

A total of 235 films were shown in the special packages in the festival. In addition, there were 44 films in the International Competition from 16 countries, 54 films in the Indian competition, and 13 international and nine Indian films in special screenings. Films from a total of 37 countries were screened in different sections.

Renowned Manipur filmmaker Aribam Syam Sharma received the V Shantaram Award for Lifetime Contribution from Kiran Shantaram amidst a standing ovation. The award carries a shawl, a citation, and a cash component of Rs 2,50,000.

Sharma is a film director, actor, critic, and music director. He came to limelight with his award winning film 'Imagi Ningthem' (My son, My Precious) that received the grand Prix at International Film festival at Nantes in France in 1982. His other acclaimed films include 'Ishanou', the official selection (un Certain Regard) for Cannes Film Festival 1991, and 'Sangai-The Dancing Deer of Manipur' declared as the "Outstanding Film of the Year 1989" by the British Film Institute. He has directed nine Manipuri feature films and 26

non feature films. They include 'Sanabi' (The Frey mare) in 1996, 'Rajarshee Bhagyachandra of Manipur', and 'Gurumayum Nirmal'. He has won numerous national awards and also chaired many juries.

Indian films bagged the top award – the Golden Conch – for best documentary in both the national and international categories even as it bagged four other awards in the international category at the Festival.

While 'India Untouched – Stories of a People Apart' by Stalin K. based on the oppressive caste system got the top award in the Indian section (Rs 1,50,000), 'Goddesses' by Leena Manimekalai on women's emancipation received the Golden Conch in the international section (Rs 2,50,000) for films up to sixty minutes.

'India Untouched' also won the award of Rs 100,000 for best film/video of the Festival for the Producer Drishti – Media, Arts and Human Rights.

In 'Goddesses', the young filmmaker tells the story of three old material goddesses who for different reasons find themselves naturally emancipated from Tamil tradition and orthodoxy. Leena creates a trusting filming arena that was never manipulative so that the three women opened up and revealed their total strength and power bordering on the archetype. They emerged free, master of the very tradition that had earlier kept them shackled.

'India Untouched-Stories of a People' not only achieves the ideals of socially and politically committed documentary film making, but unflinchingly uncovers the all pervasive, deeply rooted and still existing caste system in twenty first century India, with chilling evidence that it shows no sign of abating in generations to come. In fact, the Jury recommended the film as essential viewing for all audiences worldwide, adding that the film is in the best tradition of documentary film making

and is an inspiration to all filmmakers for independent, thought-provoking, free-spirited use of the medium for social change.

The film's producer Drishti – Media Arts & Human Rights won the award for taking the initiative and having the courage to investigate the issue of untouchability and its ramifications in all corners of Indian society.

The awards were given away on 9 February in Tata Theatre by Festival Director and Films Division Chief Producer Kuldeep Sinha, filmmakers Shyam Benegal and Jahnu Barua, and actress Nandita Das in a ceremony conducted by television actress and presenter Rajeshwari Sachdev.

The other Indian films to win awards in the international category were: 'Kramasha' by Amit Dutta which won the best fiction up to 75 minutes (Golden Conch and Rs 2,50,000) and the Producer's Award for the Film and Television Institute of India (Rs 100,000), 'Ink' which was the first best film by director Bharani Thanikella (Trophy and Rs 100,000), and 'Undertakers' by Emmanuel Quindo Palo which shared the award for second best fiction film up to 75 minutes with Belgium's 'Bare Handed' by Thierry Knauff (Silver Conch and Rs 100,000).

In 'Kramasha', the music keeps one quietly enthralled with a resonating sense of things without a need to necessarily reduce the experience to a verbalization of meanings. The film shows a world of images and sounds that make one smell and touch the lush of nature amid a mysterious index of hallucinations. Like a dream that one may fail to understand but that reaches deep recesses of the unconscious and touches familiar chords, this film by Amit Dutta weaves a powerful narrative that blends legends, myths and nostalgia into a film that allows us to recall one's early experiences.

Emmanuel Quindo Palo's 'Undertakers' manages to distance the viewer from the narrative and create a moving account of a

Catholic coffin maker whose business is death but whose dead friends can claim free coffins. The absurd idiom of the film draws a humane picture of the struggles of an ordinary salesman who appears strangely caught between his survival and personal ethic.

Through surreal imagery, Bharani's 'Ink' was able to employ a violent visual idiom for existential struggle of the poet, and the fight he wages against violence of terrorism. In this film which is full of resilience, the poet's wife deeply worried about their lives takes on the mantle of fight against terrorism after the poet's death.

Just the manner in which the dancer in Knauff's 'Bare Handed' handles the newspaper and the noise caused by it to strangely reveal the violence a newspaper and therefore the world around us may carry. But it is the dancing woman whom a verbal world threatens to contain. In a series of deft choreographed movements and an equal graphic light the film makes the dancer dance her way through memories and desires until after a complete immersion in this world she loses herself in it.

Poland, the United States, and Egypt won two awards each in the international section. Two Polish films 'One day in People's Poland' by Maciej J. Drygas and 'Beyond the Wall' by Vita Zelakeviciute, both produced by Drygas, shared the award for Second Best Documentary up to sixty minutes duration (Silver Conch and Rs 100,000). 'Salata Baladi' (House Salad) by Nadia Kamel of Egypt got the Golden Conch and Rs 2,50,000 for best documentary above 60 minutes and the international critics FIPRESCI award (Certificate of Merit). The two American films to win awards were 'Flow: for love of water' by Irena Salina got the FIPRESCI award and Rs 100,000, and 'View from a Grain of Sand' by Meena Nanji which won the second best documentary film above sixty minutes (Silver Conch and Rs 100,000).

September 27, 1962 was an ordinary day in Poland except for



its reconstruction by Drygas in the film 'One Day in People's Poland'. The archival images and sounds retrieved from several sources obviously do not synchronize to a singular reality. Without an effort to force a historical realism upon the material, the director keeps the two tracks independent, making them move closer and further away from each other, creating an extraordinary document that is startling in its revelation of the nature of surveillance the state maintained in the sixties by keeping account of banal and inconsequential details in the daily life of its suspect citizens. The enormous task of editing the monumental archival material has been handled very competently.

'Beyond the Wall' uses short and pure images that elude description. Through this poetic procedure, the director directly enters into a hazy universe of Russian soldiers sent to prison hospital to serve their sentence. The nondescript events such as the walks, the meals, the medicines, the crowding of the cell generate an unforgettable poem of silence and depth in confinement. Vita Zelakeviciute's narrative of broken spirits is a reflection on cold and heartless systems mankind is able to set in place in governance of countries.

'Salate Baladi' breaks down the classical cinema composition and makes a film deeply insightful of history. It makes geographical borders between countries appear unnatural, incapable of constricting families from their extensive affinities. The metaphor is no longer the family tree rooted in local soil – it is closer to a multiplicity in the manner the grass grows.

Faced with an environment where women are oppressed to the extreme, Meena was able to make her characters in 'View from a Grain of Sand' feel safe for them to candidly re-evaluate their condition under the Taliban and post-Taliban periods in Afghanistan. Even as they put themselves to risk they are prepared to boldly share their knowledge and experience with the filmmaker.

The FIPRESCI jury decided to characterize its Award as recognition of films that bring unknown shocking revelations that threaten ecological and even existential balance of planet Earth. The depiction of a global crisis caused by privatization of natural resource such as water in the film 'Flow: Love of Water' attempts to educate the audience of atrocities major corporations commit against individuals, families and communities in the name of water and for the sake of plain old profit. The message of the film is clear: make water free, clean and available to the citizens of the world. The revealing research Salina conducted was exemplary.

In the Indian section, the Golden Conch and Rs 1,50,000 also went to best fiction 'Manjha' by Rahi Anil Barve who also got the award for best first film of a director (Rs Trophy and Rs 25,000), and best animation film 'Myths about you' by Nandita Jain. Other awards included Indian Jury Award (Rs 100,000) which went to two films: 'I'm very beautiful' by Shyamal Kumar Karmakar and 'Thousand Days and a Dream' by P Baburaj and C Saratchandran, the Indian Critics award to 'Mahua Memoirs' by Vinod Raja which also received the award for second best documentary (Silver Conch and Rs 75,000).

'Mahua Memoirs' compassionately exposes the ruthless underside of corporate globalization through the ongoing decimation of Adivasi lands, people and their cultures throughout India. Crafted with outstanding visuals and haunting music, it is an urgent call to re-examine the policies of the day.

In 'Manjha', the first-time director Rahi Anil Barve's fictional expression of child sexual abuse and survival has been portrayed in a highly individualistic, graphic and cinematic style. The filmmaker manages to extract outstanding performances from the actors within a stark, industrial urban landscape. The film is also laudable for the understanding of cinematic form and idiom and having the courage to push the form to tell a difficult story.

'Myths About You' is a clever and imaginative representation of the history of the Universe, both in terms of Hindu mythology and scientific research, in an original graphic style, all within a short span of 9 minutes.

'I'm the Very Beautiful' is a personal, complex and often contradictory portrait of an indomitable woman and her continuous struggle in her pursuit of a life of freedom and dignity despite her social stigma in a patriarchal and chauvinistic society. In its style and treatment, the film mirrors the free spirit of the protagonist with abandon and candour.

'Thousand Days And A Dream' tells the poignant and dramatic story of the peaceful struggle of common people against a gigantic multinational company supported by the policies of the state in which the people have been deprived of their vital, basic natural resources and livelihood.

The Silver Conch and Rs 75,000 for second best films also went to 'The Lost Rainbow' by Dhiraj Meshram produced by FTII (fiction up to 75 minutes) and animation film 'Three Little Pigs' by Bhavana Vyas and Akarito Assumi.

'The Lost Rainbow' presents a series of nostalgic, touching moments in an evocative and playful manner, enhanced by the realistic performances of the child actors. The film details how the results of mischievous sibling rivalry can haunt the protagonists for the remainder of their lives.

'Three Little Pigs' is a well-known childhood story made through wire frame animation techniques in a deceptively simple style. The film has background voice-overs in the form of a conversation recalling the story, which is both engaging and amusing while bridging the documentary form with animation.

Special Mention and Certificate of Merit was awarded to two films: 'Our Family' by Dr K P Jayasankar and Dr Anjali

Monteiro, and 'Raga of River Narmada' by Rajendra Janglay.

'Our Family' is a compassionate and sensitive portrayal of the third sex – their bonding and their aspirations. The film traces their roots sourced from mythology combined with a mesmerizing one-person performance of the traumas and stigma experienced by their community.

'Raga of River Narmada' has fascinating flowing visuals highlighting the river in its many vibrant moods through its journey complemented by an exceptional use of the Dhrupad.

Apart from the main sections, there were sections like 'Best of Festivals' for selected films from some renowned documentary, short and animation film festivals and Oscar winning and nominated films, a retrospective of films by jury members, a section of Classics featuring films of great masters of documentary films which will have films made by Great Masters like Bert Haanstra, Robert J. Flaherty, Francois Truffaut, Istvan Szabo, Kristof Zanussi and Ritwik Ghatak. This package was organized with the support of National Film Archives of India. A Film Memoir showed biographical films made on great filmmakers like Andrei Tarkovsky, Ingmar Bergman, Satyajit Ray, and Bimal Roy

There was a special and rarely seen section on films on the Second World War with rarest film records of the Indian troops in action at various part of the world during Second World War. This will also feature the battle of Britain, Russia and other major incidents of that period. This package was put together with the help of the Armed Forces Film & Photo Division, Delhi.

There were sections for films from the North East and from Jammu and Kashmir, and Glimpses from the archives of the Division, apart from homage to filmmakers who passed away in the recent past.

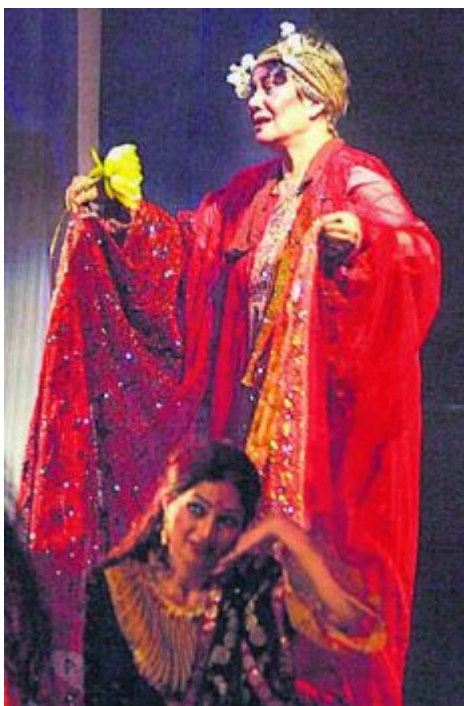
Unfortunately, most of the films which won awards are unlikely

to be shown anywhere, since Doordarshan shows the films at unearthly late hours and the Government is still not taking a decision on a proposal by the Films Division for a separate documentary channel. The NDTV recently commenced showing documentaries once a week, but all this is hardly enough.

It is high time that the Information and Broadcasting Minister Mr Priyaranjan Dasmunsi lives up to the promise he made on the opening day of MIFF that he would clear any proposal for a documentary channel within five days. With the new advent of short features and amusing animation, even a documentary channel is bound to find sponsors and become commercially viable

---

## **NATI BINODINI steals the show at Bharat Rang Mahotsav**



***Nati Binodini***, presented at Kamani in January 2008 in the **NSD**

**Theatre Utsav 2008** by **Theatre and Television Associates**, New Delhi, Directed by Amal Allana received a standing ovation and was one of the landmark plays of the fest along with Kewal Dahliwal's *Yatra*. Girish Ghosh, Binodini's Mentor and Theatre Director was brilliantly portrayed by Jayanto Das with his earthy and authentic performance style. The performance of the protagonist was rendered simultaneously by five actresses: Salima Raza, Swaroopa Ghosh, Natasha Rastogi, Sonam Kalra and Amita Ailawadi. Each one of them represented different ages and stages of the Nati's life. Salima Raza enthralled the audience with her virtuoso performance and her remarkable stage presence. Nissar Allana's Moving Venetian Blind style of backdrops with projected images and Glass floor gave the production a kind of slickness that only Nissar can create.

The play opens with the five actresses dressed in white hooded sarees creating a remarkable visual composition. The actresses one by one unfold the multilayered and colored identity of Binodini orchestrated by appropriately dramatic music composed by Devajit Bandyopadhyay. A take-off from Binodini Dasi's (1863-1942) autobiography, the play seeks to interrogate and problematize the layered and complex existence of the immensely talented actresses, virtuoso performers in their own right, in nineteenth century Bengali theatre—an existence where their social and economic insecurity became a handle for exploitation by a whole section of the nouveau riche dandified gentry on the one hand, and the mentor-director-playwright-manager of the theatre, on the other. The action is divided into ten sequences, with the ageing Binodini as the Narrator addressing Girish Ghosh and recounting the story of her life, through all its losses and hurts, and its occasional moments of hope and joy. The play ends with an Epilogue where Binodini makes up an uneasy truce with life that had not been very kind to her.

The script jointly devised by Amal and Salima depicts two journeys—one, that of 'becoming' the actress, and the other,

the writing of her autobiography, shifting constantly between construction and deconstruction of the dimensions of the persona. Binodini requested Girish Ghosh to write the preface to her book, because she needed the 'father' of theatre in Bengal to authenticate the document. He hesitated, declined, then wrote a sort of a condescending apologia. Structurally, the narrative does not follow any time sequence, but there is an overwhelming sense of skepticism about life, humanity and the Almighty.

---

## **JANAM Commemorates Safdar's Martyrdom Day**



**Jan Natya Manch (Janam)** remembers **Safdar Hashmi** on 1<sup>st</sup> January every year by performing in Sahibabad at the very same place, where he was assassinated on January 1, 1989 by goons of the ruling party. This year too the event was remembered .as a mark of defiance to the perpeturates of the crime. Moloysree, Safdar's Widow, Sudhanwa Deshpande along with Janam's actors performed *Sangharsh He Hai Rastaa* in a packed Ambedkar Park. The street play performances were interspersed with

revolutionary songs Sung by Janam actors and composed by Kajol Ghosh. The event was supported by CITU whose volunteers controlled the massive crowds and provided background support. CPM leader Brinda Karat, a former Janam activist, was also present on the occasion. The audience was very enthusiastic and cheered all the way. Sudhanwa's hilarious rendition of George Bush dressed as Uncle Sam in *One Two Ka Four* was greeted by guffaws from the audience. The play highlighted India's weak foreign policy while negotiating the Nuclear deal with USA and other related issues, Delhi Young Artists Forum did a street play *Dilli Door Hai* on the forthcoming Commonwealth games and its impact on unorganized sector workers of the National Capital Region of Delhi

Janam also organized a ***Gadar Mela*** to commemorate the **Indian Sepoy Mutiny** when in 1857 Indian soldiers killed their British officers and tried to expel the British from India. The format of a typical Diwali Mela was used to educate the visitors about this important event. Janam volunteers cooked the food themselves. The food stalls had rare delicacies like *Shakargandi ke Khire, Bajre key Tikki, Sattu ka Paan, Tapioca* and what not. There were games for children which included, Quiz Programs, Jigsaw and Crossword puzzles. There were kids events like Fancy Dress Parade. The Sahmat Exhibition was used to enlighten the young audience about the hard won independence.